

KERALA GAZETTE
കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY
ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

Vol. LI
anno 52

Thiruvananthapuram, Tuesday
തിരുവനന്തപുരം, ചൊവ്വ

14th August 2007

2007 ဇွန်လ 14

23rd Sravana 1929

1929 1000150 23

No.

00000000

33

PART III

Registration Department

അഭ്യന്തരവകുപ്പ്: ഫീഫി ഓഫീസ് (കാർ അഫീഡവിത്ത് നൽകാൻ പാർസൽ അയയ്ക്കുന്നത്).

[17]

2017 eng 295

[illegible]

മുമ്പാണിത് നിന്നു. ഇതാക്കെടൊതിയെന്ന് പുതിയത്
 ബോധിപ്പിച്ചു. വന്നിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടാണു. ടി നിരക്കപത്തുക
 മാപ്പുചെയ്തതുകൊണ്ട് നിന്നു. ഹിരേത്തി മുമ്പാ
 തിരികെ കൊടുക്കുന്നതിന് ആക്കെടൊതിയു. ആക്കെടൊ
 തിയെപ്പോ. ആക്കെടൊ ഈ പാദം. ഗാനാതി പാദം
 കൊണ്ടു. തിരികെ മുമ്പാ കൊടുക്കുന്നതിന്. ഈ
 ആക്കെടൊതിയെക്കൊണ്ടു. ബോധിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു
 തിരികെ. വന്നിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടു ഗാനാതിയെക്കൊണ്ടു
 തിരികെ.

(2)

2037 mg/m³ 24 h.[illegible]

[illegible]

(22)

2007 第四版 26

[illegible]

(1)

2007 年 1 月 21 日

[illegible][illegible]

(5)

2007 年 4 月 25 日

[illegible]

[49-51]

தமிழ்நாடு அரசு

တရားရုံး အမိန့်ချမှတ်ချက်

[illegible]

[illegible]

(24)

[illegible]

[3]

“എ കേരള നാടോടി” എന്ന പേരിൽ ഏകദേശം 1000 പേർക്ക് അറിയാം. (രജി. അംഗീകൃത, നാടോടി) എന്ന കമ്പനിയുടെ അധീനതയിൽ എ കേരള നാടോടി കലാകാരന്മാർക്ക് അവരുടെ കമ്പനികൾക്ക് 100 അംഗീകൃത

[illegible]

44

[illegible]

151

[illegible]

[illegible][illegible]

புதுச்சேரி நகராட்சி நிர்வாகம்

നാലാം പട്ടികയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയ വിവിധ സർവ്വീസുകളിൽ
പ്രദേശവാസികളുടെ അഭിമാനം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനായി

[illegible]

பிப்ரவரி 1993

കമ്മ്യൂണിസം, ക്രിസ്റ്റി രജിസൺ (കേൾ ആയിരത്തിയിരുന്നൂ,
പിന്നെ - കമ്മ്യൂണിസം.

2007 443 24

[illegible]

[illegible]

Figure 1. The effect of the concentration of the inhibitor on the rate of polymerization.

(1997) *Journal of Management*, 23(1), 1-20.

അഞ്ചാമി ഐക്യം" മേഖലകളിലും ചിറ്റി രാജസ്ഥാനിലും ആഗ്രഹിയിൽ നിന്നും പലർക്കും കൈമാറ്റം.

11

2007 年 12 月 14 日

[illegible]

(12)

2007 年 11 月 14 日

[illegible]

45

2007 年 10 月 14 日

[illegible]

[illegible]

151

2007 年 4 月 14 日

[illegible]

[13]

புதுக்கோட்டை கி.பி. 1950-ல்,
புதுக்கோட்டை கி.பி. 1950-ல்,

0000-0001-9331-1241

അനൗപമ സിംഹാരുഢിപ്പം കൈമാറിയതിനുശേഷം
കുടുംബത്തിൽ അന്ത്യവിരുന്നായി.

2007-05-31 23:11

[illegible][illegible]

(1992)

4131 05/10/97 [40]

അതുകൊണ്ട് ചിട്ടി അടിസ്ഥാനപരമായി നിയമപരമായതും നിയമപരമായതും.

93

2007 年 7 月 20 日

[illegible]

(2)

2007 年 4 月 20 日

മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ നടന്ന യോഗത്തിൽ മുഖ്യമന്ത്രി മുൻപിൽ കയ്യേറ്റത്തിന് പാത്രമായ കർഷകരുടെയും മറ്റും പ്രതിനിധികൾക്ക് ക്ഷണപരമായി സഹായം നൽകാൻ സർക്കാർ തയ്യാറാകുമെന്ന് ഉറപ്പു നൽകി.

[illegible]

02.001.001.000

$$\left(\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 1 & -1 \end{pmatrix} \right)$$

കേരളത്തിലെ ചിറ്റാട്ടി തണുപ്പൻ (1925) ആണ് ഇദ്ദേഹത്തിൽ നിന്നും പഠനം. തിരുവനന്തപുരം.

418

[illegible][illegible]

(2)

[illegible]
$$= \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \right)^{1/2} \left(\frac{1}{2} \right)^{1/2} = \frac{1}{2}$$

4. **සමාජය:** මෙම කවි-පොතෙහි "සාමාන්‍ය" පාඨකයාගේ (විශේෂයෙන්ම) සාමාන්‍ය මනස, සාමාන්‍ය මනසක්, සාමාන්‍ය මනසක්".

11.

2007 年 2 月 20 日

[illegible]

2017 年 2 月 20 日

2047 a.m. 94.

2007 年 1 月 30 日

၁၆၅၇ ခုနှစ်တွင်

2007 年 4 月 15 日

[illegible]

[illegible]

131

2007 index 21

[illegible]

174

2007 年 4 月 23 日

[illegible]

45

2007 年 6 月 23 日

[illegible]

1997 年 12 月 23 日

[illegible]

[illegible]

174

2007 m. spalio 29.

[illegible]

191

2017 2018 21

10. 700-ാം നമ്പർ കോഡിന്റെ കോളേജ്
 ഏറ്റെടുത്തിട്ട് സഹകരണ സംഘം ക്ലിപ്തമായി
 താഴെ പറയുന്ന വിധത്തിൽ ഈ കോഡിന്റെ
 1994-ൽ 30-ാം നമ്പർയിൽ അതിർത്തിയെ പറ്റി "റാങ്ക്
 പബ്ലിക്" 31-8-1995-ൽ ആരംഭിച്ച് 40 പേരെ
 താഴെ 12-11-1997-ൽ അനുബന്ധ 2,000 രൂപ
 കൂടുതൽ പ്രതിമാസ പലവേളിയിൽ അടയ്ക്കിയിട്ട്
 25,000 രൂപ കയ്യെടുത്തു. തീർത്ത് നൽകുന്ന തരത്തിൽ
 25,000 രൂപ കയ്യെടുത്തു. (ബാങ്കിൽ നിക്ഷേപിച്ചിട്ട്)

[illegible]

2007 年 5 月 23 日

[illegible]

21.65%

2001 年第 2 期

മക, 703-ാം നമ്പർ മോഡലിൽ "കോളേജ് കളക്ടർമാർക്ക് സാക്ഷാത്കാരം, ട്രിപ്പ് തടയിടുകയാണി സംഭവത്തിന് കാരണം" എന്ന ഈ സന്ദേശത്തിൽ 1965-ൽ ഫ്രം നവമ്പർ 11 തുടങ്ങിയതായി എസ്. രാജ് രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

[illegible]

(11)

2007 2004 21

[illegible]

(12)

2007 年 4 月 21 日

[illegible]

(13)

2007 m. geg. 29.

[illegible]

[illegible]

1141

2007 年 5 月 23 日

[illegible]

(153)

2007 年 6 月 23 日

[illegible][illegible]

215

2077-2083 23.

[illegible]

1135

Fig. 2.

[illegible]

[illegible]

2137

2007 年 4 月 24 日

[illegible]

100

2007-03-24 21

[illegible][illegible]

[29]

2007 2049 23.

[illegible]

4511

2007 年 4 月 23 日

1973-74. നവംബർ മാസത്തിൽ മെമ്പർമാർ
 1973-74. നവംബർ മാസത്തിൽ മെമ്പർമാർ
 1973-74. നവംബർ മാസത്തിൽ മെമ്പർമാർ

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]
$$\begin{bmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 1 \end{bmatrix}$$

2007-05-04 21

[illegible]

(24)

2017 405 21

[illegible][illegible]

(27)

2007年6月24日

[illegible]

[24]

2007年12月11日

דאס איז דער צווייטע טאג פון די שולע.

കുറിപ്പ്: ചിത്രം അഡ്ജസ്റ്റ് ചെയ്തതിൽ ശ്രദ്ധിക്കുക. ചിത്രം അഡ്ജസ്റ്റ് ചെയ്തതിൽ ശ്രദ്ധിക്കുക.

2017 年 10 月 10 日

[illegible]

[illegible]

(ജ്ഞാ)
 മിസ്റ്റർ ജോസഫ് (ജോ)

തദ്ദേശ്ശാസ്ത്രം ചിട്ടി അഭിനവ് (1980) ആധുനികത നവീകരണം, പരിസ്ഥിതി, ഉപയോഗം.

(1) 2007 年 1 月 13 日

[illegible]

(19)

2007 ജൂൺ 13.

നി. രാജരാജ സർവ്വതോമം സമിതിയിലെ അംഗങ്ങൾക്ക് പ്രതിരോധ
 ഉപപദ്ധതിയിലെ അംഗങ്ങൾക്ക് പ്രതിരോധ ഉപപദ്ധതിയിലെ അംഗങ്ങൾക്ക്

[illegible]

(3)

2017 年 12 月

[illegible]

(4) 2007 ജൂൺ 13.

[illegible]

2007 ജൂൺ 13.

ടി കേരള സ്മരണം ചിന്താവിഷയം എന്തിന് പ്രൈസിസിന്റെ തുടർച്ചയ്ക്ക് കൈമാറ്റം (ബാബു) മാനേജർ മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ തുടർച്ചയ്ക്ക് ചിട്ടി രജിസ്ട്രാർ ആഫീസിൽ 2003-04-01-ൽ മാർച്ച് മാസം 29-ാം തീയതി 17/2003-ാം നമ്പരായി രജിസ്ട്രാർ ചെയ്ത് 31-3-2003-ൽ ആഫീസ് 9-6-2006-ൽ അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് 1,00,000 രൂപ മുതലുള്ള ചിട്ടിയുടെ ഉറപ്പിനായി ചിട്ടിത്തുകയായ 1,00,000 രൂപ തുടർച്ചയ്ക്ക് സബ് ട്രഷറി ആഫീസിൽ 27-3-2003-ൽ 11-521116-ാം നമ്പരായി ഡെപ്യൂട്ടി സെക്രട്ടറി ചെയ്ത് ടി രജിസ്ട്രാർ ചെയ്ത് സ്മരണയ്ക്ക് ഈ ആഫീസിൽ 2003-04-01-ൽ മാർച്ച് മാസം 29-ാം തീയതി ഈ ആഫീസ് വക IV-ാം പുസ്തകം 443-ാം വാല്യം 119-ാം 120-ാം വശങ്ങളിൽ 172-ാം നമ്പരായി ജാമ്യപത്രം രജിസ്ട്രാർ ചെയ്ത് ടി ഡെപ്യൂട്ടി സെക്രട്ടറി ചെയ്ത് ഇവയുടെ ജാമ്യപത്രം ഏൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതും ടി ചിട്ടിയുടെ ബാക്കി പത്രങ്ങളും ക്രമപ്രകാരം ആഫീസ് ചെയ്ത് ആഫീസ് റെഗിസ്ട്രാർ യഥാകാലം ഈ ആഫീസിൽ ഫയൽ ചെയ്തിട്ടുള്ളതും ടി ചിട്ടി സംബന്ധമായ ഇടപാടുകളെല്ലാം തീർത്തിരിക്കുന്നതായി കാണിച്ച് ജാമ്യപത്രം ധൃത വിടർത്തി നിക്ഷേപത്തു തീരികെ കിട്ടണമെന്ന് റൂബൻ അപേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നതും ചിട്ടി സംബന്ധമായ വിടർത്തിയുകൊണ്ടിട്ടുള്ളതായിരിക്കും ചിട്ടിയുടെ ജാമ്യപത്രം ഗവൺമെന്റിനോ ചിട്ടി സംബന്ധമായി യാതൊരു തുകയും മുമ്പനിൽ നിന്നും ഈടാക്കേണ്ടതായിട്ടില്ലെന്ന് എന്തിന് ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നതും മന്ത്രിയുടെ നിക്ഷേപത്തുക ജാമ്യപത്രം ധൃതമായിരിക്കുന്നു. വിടർത്തി റൂബൻ തീരികെ കൊടുക്കുന്നതിൽ ആർക്കെങ്കിലും ആക്ഷേപമുള്ളപക്ഷം ആരുമില്ല ഈ പദ്ധതി ഗവൺമെന്റിൽ പദ്ധതിയുടെ പദ്ധതി മുമ്പിൽ ഒരു മാസത്തിനകം

(6)

[illegible]

2007 13.

81 കോള സ്റ്റോററ ഫിനാൻഷ്യൽ ഏജൻസി പ്രൈവസിന്റെ തുടർച്ചയായി (ബ്രാഞ്ച്) മാനേജർ മുന്യുന്നിന് തുടർച്ച പിട്ടി റെസിഡൻസ് 2003-മാർച്ച് 23-ാം തീയതി 30/03-ാം നമ്പരായി റെസിഡൻസ് ചെയ്ത് 25-7-2003-ൽ ആരംഭിച്ചു. 10-2006-ൽ അപ്രസിദ്ധ 1,00,000 രൂപ മുതലുള്ള പിട്ടിയുടെ ഉറപ്പിനായി പിട്ടിത്തുകയായ 1,00,000 രൂപ തുടർച്ച സബ് (ക്ലാസ്) ആഫീസിൽ 17-7-2003-ൽ P.D. 472813-ാം നമ്പരായി ഡെപ്യൂസിറ്റ് ചെയ്ത് ടി സീത് ജാമ്യം സമാപിച്ചു. ഈ ആഫീസിൽ 2003-മാർച്ച് ജൂലായ മാസം 23-ാം തീയതി ഈ ആഫീസ് വക IV-ാം പൂസ്തകം 457-ാം വാലു 51 മുതൽ 53 വരെ വാലുകളിൽ 431-ാം നമ്പരായ ജാമ്യപത്രം റെസിഡൻസാക്കി ടി ഡെപ്യൂസിറ്റ് സീത് ഇവിടെ ജാമ്യമായി ഏൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതും ടി പിട്ടിയുടെ ബാക്കി പത്രങ്ങളെല്ലാം ക്രമപ്രകാരം ആഫീസ് ചെയ്ത് ആഫീസ് സർട്ടിഫിക്കറ്റ് അമാക്കാലം ഈ ആഫീസിൽ ഫയൽ ചെയ്തിട്ടുള്ളതും ടി പിട്ടി സംബന്ധമായ തുടർച്ചയുള്ള വാലുകളിൽ നിന്നിരിക്കുന്നതായി കാണിച്ച് ജാമ്യബാധ്യത വിടർത്തി വിക്ഷേപത്തുക തിരികെ കിട്ടണമെന്ന് മുമ്പൻ അപേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നതും ടി പിട്ടി സംബന്ധമായ വാലുകളിൽ നിന്നുള്ളതായി യതിൽ ചിറാട്ടൻമാർക്കോ ഗവൺമെന്റിനോ പിട്ടി സംബന്ധമായ യാതൊരു തുകയും മുന്യുന്നിനെയും ഇടക്കാലത്തായിട്ടില്ലെന്ന് ഏതിക്കും ബാധ്യതപ്പെട്ടിട്ടുള്ള തുകയായി ടി വിക്ഷേപത്തുക ജാമ്യബാധ്യതയിൽ

[illegible]

141

2002 年 6 月 20 日

[illegible]

[5]

2007 m. rugsėjis 20.

[illegible][illegible]

(G)

2007 年 3 月 50

[illegible]

(7)

2007 年 4 月 24 日

൫. മകരപ്പുഴ റവന്യൂ ഡിവിഷനിലുള്ള കൂനിക്കൽ
 ഒളിപ്പാമ്പാടിയിലെ മകരപ്പുഴയിൽ സ്ഥലങ്ങൾ കർഷകർ മുസ്സ
 ന്നിൽ സങ്കടമുണ്ടായി ക്ഷാമിനെത്തുടർന്ന് ൨൦൦൩-൦൪-ൽ
 ൨൦൦൩-൦൪-ൽ ജൂൺ മാസം ൧൧-ാം തീയതി
 3/2003-ാം നമ്പരത്തിൽ തീരുമാനിക്കുകയും 30-6-2003-ൽ
 ജൂലൈ 19-2003-ൽ ജനറലായി ൧,൦൦,൦൦൦ രൂപ

[illegible]

1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 26

കോർപ്പറേഷൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ (പബ് ലിക് കമ്പനി)
 നിലമ്പൂർ, കോട്ടയം, മലപ്പുറം

44

2007 2008 10

[illegible]

(2)

2007 年 10 月 16 日

[illegible]

11

2007 年 16 月

[illegible]

சென்னை-16 (ஆதி)
பதிவு எண்: 16/16/16